

ZMLUVA
o dielo a licenčná zmluva na jeho vydanie
uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon

Zmluvné strany

Autor: Meno a priezvisko, tit.: **Peter Oravec**

> Dátum narodenia:

> Trvale bytom:

Tel./Fax./E-mail:

Národnosť:

Štátne občianstvo:

DIČ/R. Č.:

Banka, číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len „autor“)

a

Objednávateľ: Názov: **Divadelný ústav (OEČ)**, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

IČO: 16 46 91

Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka

Číslo účtu:

e-mailová adresa: andrea.domeova@theatre.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a použití diela, pričom autor sa zaväzuje k publikácii s pracovným názvom **70. výročie založenia Divadla Andreja Bagara v Nitre** (ďalej len „publikácia“) vytvoriť príspevok **Veľké sťahovanie divadla, Muzikál á la Nitra** (ďalej len „dielo“), ktorú objednávateľ pripravuje v spolupráci s Divadlom Andreja Bagara v Nitre a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie a používanie diela odmenu.

Článok II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

- 1) Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne podľa požiadaviek objednávateľa (Príloha 2) a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr **do 23. 8. 2019**.
- 2) Autor sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 3) Objednávateľ je povinný najneskôr do 60 dní po odovzdaní diela oznámiť autorovi, či má dielo nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu. V prípade, ak autor v poskytnutej lehote nedostatky diela neodstráni, má objednávateľ právo v zmysle čl. VII. Ods.1 odstúpiť od tejto zmluvy s tým, že autorovi nevznikne nárok na odmenu.
- 4) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní nedostatky alebo ak nedostatky uvedené objednávateľom autor v poskytnutej dodatočnej lehote odstránil.
- 5) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

Článok III. Licencia

- 1) Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela v zmysle § 19 ods. 4 Autorského zákona a to najmä, ale nielen nasledovným spôsobom:
 - a) spojenie diela s iným dielom,
 - b) zaradenie diela do databázy,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny diela v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD a ich verejné rozširovanie,
 - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela vypožičaním,
 - f) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela nájmom,
 - g) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - h) uvedenie diela na verejnosti verejným vykonaním diela,
 - i) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením diela,
 - j) sprístupňovanie diela verejnosti prostredníctvom internetu,
 - k) sprístupňovanie diela verejnosti,
 - l) preklad diela do iného jazyka.
- 2) Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v územne a vecne neobmedzenom rozsahu a na čas trvania jeho majetkových práv k dielu.
- 3) Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa čl. IV. ods. 4) tejto zmluvy.

Článok IV. Odmena

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a udelenie licencie na jeho používanie odmenu v sume 13,00 € / 1 NS (slovom: „Trinášť eur za jednu normostranu - 1 800 znakov s medzerami“) v zmysle platného Interného cenníka odmien na číslo účtu autora uvedené v záhlaví zmluvy (ďalej len „odmena“). Zo sumy odmeny predstavuje 50 % odmena za vytvorenie diela a 50 % odmena za udelenie licencie na jednotlivé spôsoby použitia v rozsahu uvedenom v článku III.
- 2) Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu objednávateľ vyplatí odmenu podľa bodu 1. tohto článku po odpočítaní príspevku vo výške 2 % z odmeny pre príslušný umelecký fond podľa zákona číslo 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších právnych predpisov.
- 3) Objednávateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám prostredníctvom daňového priznania.
- 4) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávateľovi a po vykonaní všetkých redakčných korektúr Objednávateľom podľa článkov II. bod 3. a 4. a V. bod 3. a 4. a ich schválení Autorom.
- 5) Odmena je splatná po riadnom vytvorení diela podľa článku II., po vykonaní všetkých redakčných korektúr Objednávateľom podľa článkov II. bod 3. a 4. a V. bod 3. a 4. a ich schválení Autorom, v termíne najneskôr do 30 dní od vydania publikácie (Príloha 1).
- 6) Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok V.
Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače, počte a druhu fotografií a graficko-výrobných náležitostiach diela.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ je oprávnený predložiť dielo vedeckej, odbornej, jazykovej redakcii za účelom identifikovania prípadných gramatických, vecných či iných zjavných chýb diela. Autor udeľuje objednávateľovi súhlas s opravou chýb diela. Zmluvné strany sa dohodli, že oprava vecných, gramatických či iných zjavných chýb diela podľa tohto ustanovenia objednávateľom sa nepovažuje za neoprávnený zásah do autorského práva autora.
- 4) Objednávateľ poskytne autorovi autorskú korektúru v zmysle autorského zákona. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že za autorskú korektúru podľa autorského zákona sa považuje kontrola redakčných zásahov do odovzdaného textu. Ďalšie rozsiahle zmeny diela ako prepisovanie diela, dopisovanie ďalších častí, zmena poradia časti textu sú pred odovzdaním diela na grafické spracovanie možné len v prípade, že u objednávateľa nevyvolajú potrebu vynaložiť neprimerané náklady a ktorými sa nezmení povaha diela. Prípustnosť zmien diela podľa predchádzajúcej vety posudzuje objednávateľ podľa svojho uváženia. Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade už zalomeného diela nie je možné vykonávať akékoľvek zmeny diela.
- 5) Objednávateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 6) Objednávateľ je povinný doručiť autorovi bezplatne 1 výtlačok publikácie v termíne do 60 dní od jej vydania.
- 7) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie.

Článok VI.
Práva a povinnosti autora

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä právo na nedotknuteľnosť diela.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudeliť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diela zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že dielo je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diela, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a neudelil súhlas na použitie tohto diela inej osobe. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.
- 4) Ak autor bez závažného dôvodu neodovzdá dielo riadne ani v dodatočnej lehote, môže objednávateľ autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý začatý deň omeškania alebo má objednávateľ právo od zmluvy odstúpiť.
- 5) Ak vznikne objednávateľovi škoda v dôsledku porušenia povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, objednávateľ si môže u autora uplatniť nároky vyplývajúce zo zmluvnej pokuty.
- 6) V prípade situácie, keď prekážky, ktoré autor nemohol predpokladať, prekonať, odvrátiť ich následky či odstrániť ich, vznikli nezávisle na jeho vôli a zabránili mu v splnení záväzku v dohodnutom termíne, si môže objednávateľ uplatniť zaplatiť zmluvnú pokutu za predĺženie.

Článok VII.

Odstúpenie od zmluvy

- 1) Pokiaľ autor dielo v lehote uvedenej v čl. II. ods. 1) tejto zmluvy neodovzdá objednávateľovi, poprípade ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. a VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok VIII.

Doručovanie písomností

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Bratislave dňa 20. 7. 2019

Autor:

Objednávateľ:

.....

.....

Protokol o prijatí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava týmto potvrdzuje odovzdanie 19. 8. 2019 (DAB-u) a schválenie autorského diela: **Veľké sťahovanie divadla, Muzikál á la Nitra**

do publikácie

70

Divadlo Andreja Bagara v Nitre

od autora: Peter Oravec

trvale bytom:

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

.....